

БИСАЙД

BENINCA[®] GROUP

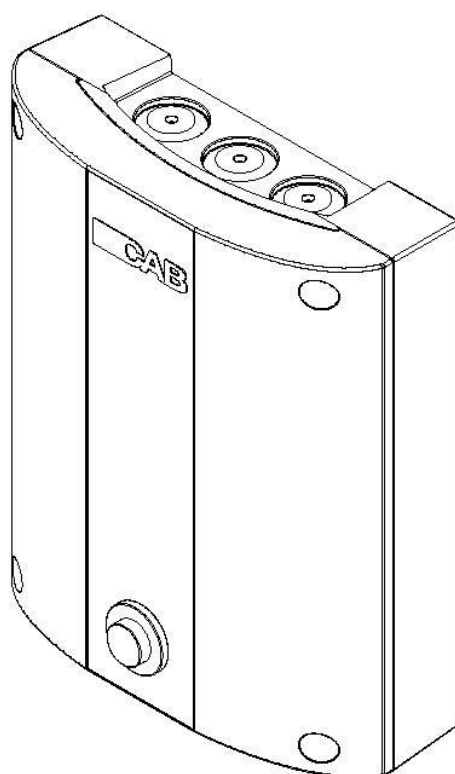
гр. София 1505, ул. "Оборище" № 102,

тел. (00359) (2) 944 22 63; 944 22 36; 0878 44 22 36

факс № 944 22 56; e-mail: info@beside.bg; www.beside.bg;

L854200027
02/2019 rev 1

FACILE

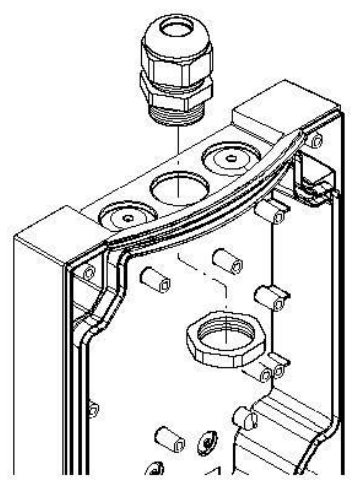
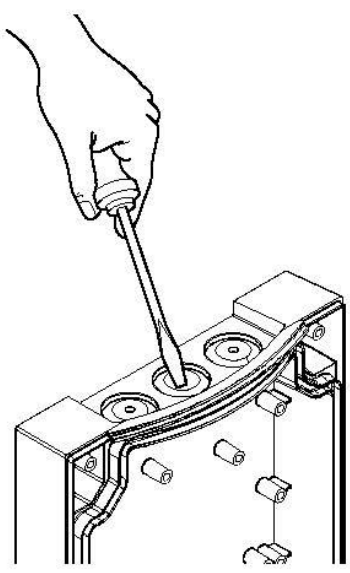
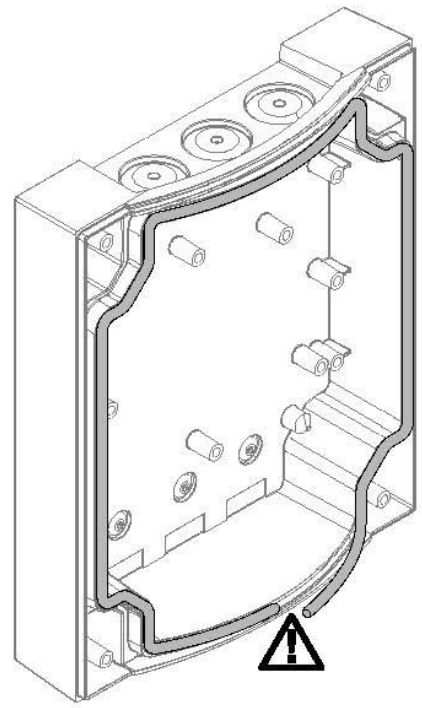
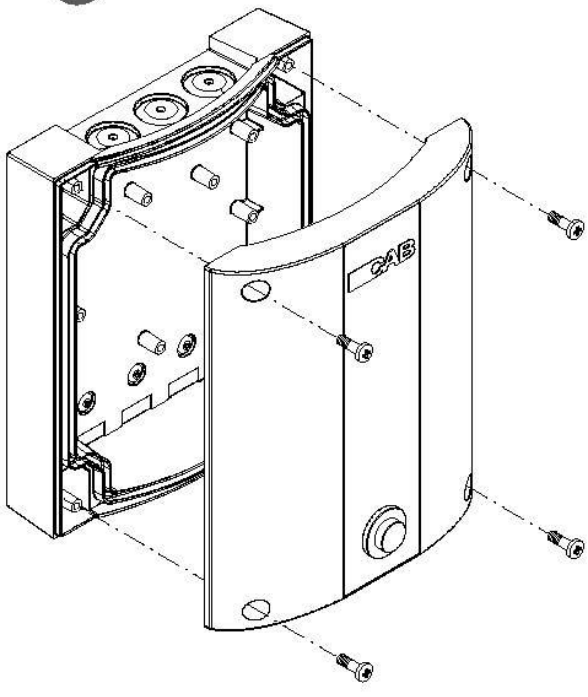


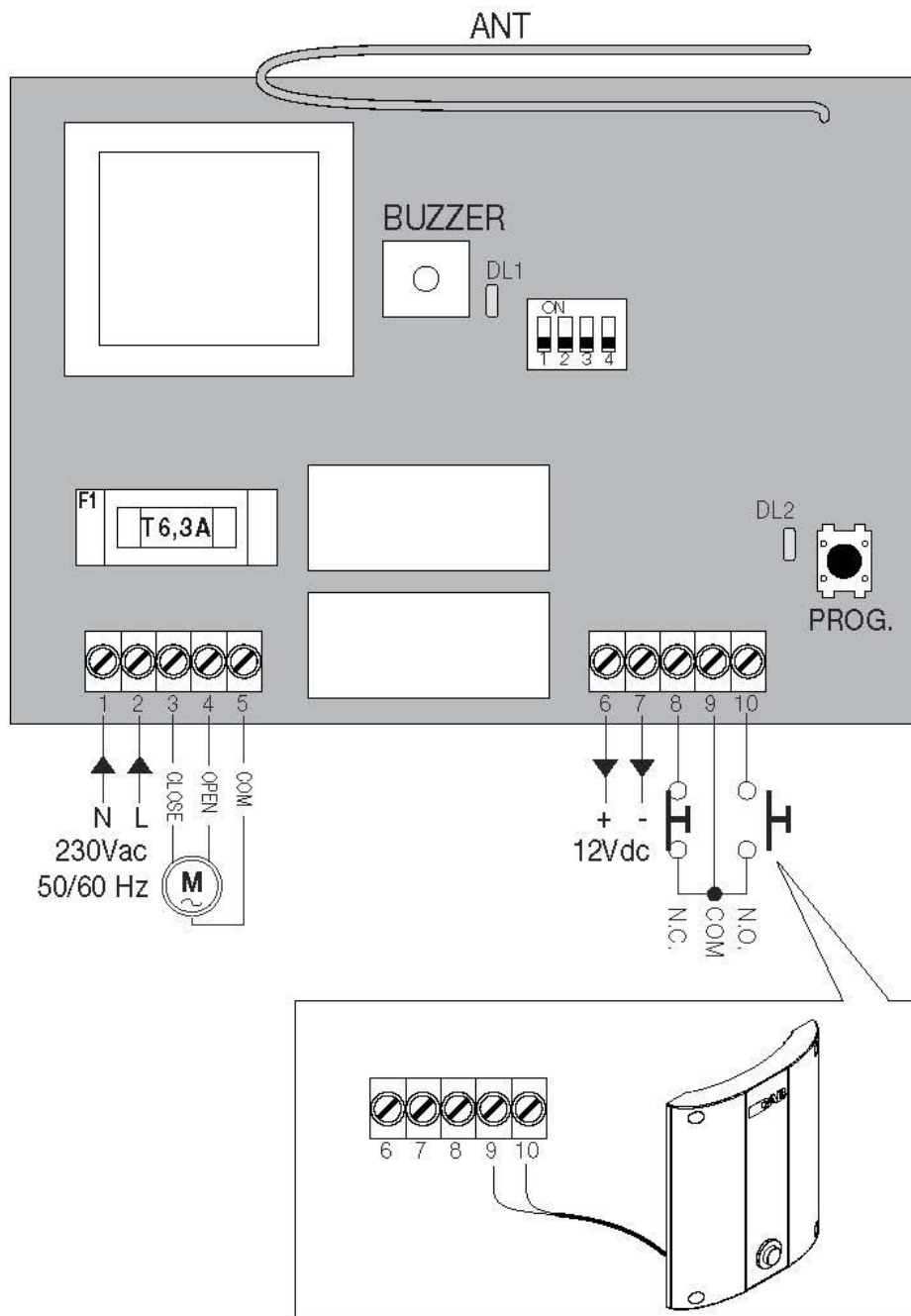
CAB
MORE THAN AUTOMATION

Manuale di installazione e d'uso
User's handbook and spare parts catalogue for the installer
Manuel d'instructions et catalogue des pièces de rechange pour l'installateur
Manual de instrucciones y catálogo de recambios para el instalador
دليل التركيب والاستخدام

CE

1





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ

Продуктът не трябва да се използва за цели или по начин, различни от тези, за които продуктът е предназначен, както е описан в това ръководство. Неправилни употреби могат да навредят на продукта и да причинят наранявания и щети.

Компанията не се счита отговорна за несъответствието с добро производство на врати, както и на някои деформации, които биха могли да възникнат по време на употреба. Запазете това ръководство за бъдеща употреба.

РЪКОВОДСТВО ИНСТАЛИРАНЕ

Това ръководство е написано да е в употреба на квалифицирани монтажници. Монтажът трябва да се извърши от квалифициран персонал (професионалист, в съответствие с EN 12635), в съответствие с добрите практики и текущ код. Уверете се, че структурата на портата е подходяща за автоматизация. Инсталаторът трябва да предостави цялата информация за автоматична, ръчна и аварийна работа на автоматичната система и я предостави на крайния потребител с инструкции за употреба.

ОСНОВНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Опаковката трябва да се съхранява на място, недостъпно за деца, тъй като това може да бъде опасно. За изхвърляне, опаковки трябва да бъдат разделени на различните видове отпадъци (например картон, полиестер) в съответствие със законовите правила. Не позволявайте на деца да си играят с фиксирани устройства за управление на продукта. Дръжте дистанционните управления извън обсега на деца. Този продукт не трябва да се използва от хора (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или които не са запознати с това оборудване, освен ако не е под контрола или след обучение от лица, отговорни за тяхната безопасност. Прилагане на всички устройства за безопасност (фотоклетки, ръбове за безопасност и т.н.) трябва да поддържа зоната без въздействие, трошене, плъзгане и опасност срязване. Имайте предвид, стандартите и насоките в сила, добра практика критерии, предназначение, околна среда на инсталацията, операционната логиката на системата и сили, генерирани от автоматизираната система. Монтажът трябва да се извърши с помощта на устройства за безопасност и контрол, които отговарят на стандартите EN 12978 и EN 12453. Използвайте само оригинални аксесоари и резервни части, използване на неоригинални резервни части ще доведе до гаранциите планирани за покриване на продуктите да станат нищожни. Всички механични и електрически части, съставляващи автоматизация трябва да отговарят на изискванията на действащите стандарти и очертани от CE маркировка.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

Еднополюсен прекъсвач / секционен ключ с дистанционен контакт отворен по-голям или равен на 3 мм трябва да бъде свързан към захранващата мрежа.

Уверете се, че преди да прокарате адекватна диференциален превключвател и аксималнотокова защита е осигурена. В съответствие с правилата за безопасност които са в сила, някои видове монтаж изискват връзка порта да бъде заземен. По време на инсталация, поддръжка и ремонт, прекъснете захранването преди да получите достъп до елементите. Също извадете буферни батерии, ако има свързани такива. Електрическата инсталация и операционната логика трябва да се съобразява с действащата нормативна уредба. Захранващи кабели с различни напрежения трябва да бъдат физически отделни, или те трябва да бъдат подходящо изолиран с допълнителна изолация на най-малко 1 mm. Кабелите трябва да бъдат фиксирани с допълнително приспособление близо до свързките.

По време на инсталиране, поддръжка и ремонт, изключете захранващия кабел, преди да отворите капака, за да получите достъп до електрическите части.

Проверете всички връзки отново преди включване на захранването. Неизползваните нормално затворени входове трябва да бъдат замостени.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ

Както е посочено със символа, показан, че е забранено да се разпорежда този продукт като нормални битови отпадъци, тъй като някои части може да са вредни за околната среда и здравето на хората, ако те се изхвърлят неправилно. Поради това, устройството трябва да се изхвърлят в специални платформи за събиране или върнат на дистрибутора, ако е закупен нов и подобно устройство. Един неправилно изхвърляне на устройството ще доведе до глоби, прилагани за потребителя, както е предвидено от действащите наредби.

Описанията и илюстрациите в това ръководство не са задължителни. Оставянето непокътнати основните характеристики на продукта, производителят си запазва правото да прави всякакви технически модификации, производство или търговско предприятие, без да се актуализира на настоящето.

ОПИСАНИЕ

FACILE е централа управление на мотор за ролетка

Централа с вграден радио приемник за управление на един мотор 230Vac и максимална мощност 1500 W (2 Hp) .

Входи / Изходи (Фиг.2)

Клеми	Функция	Описание
1 - 2	Захранване	Основно захранване, вход 230 Vac 50/60Hz (1: Нула / 2: Фаза)
3 - 4 - 5	Мотор	Свързване на мотор (3: затваря мот / 4: отваря мот / 5: общ мот)
6 - 7	12Vdc	Изход за захранване на аксесоари 12 Vdc (6: + / 7: -)
8	Фотоклетки	Вход, свързване на предпазни устройства, (напр. фотоклетки) (Нормално затворен контакт) Активен само по време на затваряне. Спиране и отваря напълно.
9	COM	Общ за всички управляващи входи.
10	Step-by-Step	Вход, бутон Отваря-Стоп-Затваря (N.O. контакт).

Предпазители

F1 Предпазител за осн. захранване и към мотора

Светодиоди LED

DL1: Наличие на захранване

DL2: Меню сигнал

5

ФУНКЦИЯ НА ДИП-СУИЧ

DIP 1*	Автоматично затваряне	
	ON	Разрешено
	OFF	Забранено
DIP 2	Настройка времената за автоматично затваряне и Времето за работа	
	ON	Сервизен режим (активна функция), виж. параграф „Програмиране: Време за автоматично затваряне“ и параграф „Програмиране: Време за работа“.
	OFF	Нормален режим (деактивирана функция)
DIP 3	Запомняне на ново дистанционно от разстояние без достъп до централата (виж параграф REMOTE SAVING).	
	ON	Разрешено
	OFF	Забранено
DIP 4	Затваряне със задържане бутона или дистанционното. Движението спира при отпускане на бутона.	
	ON	Сервизна режим при авария, за да не влияят фотоклетките. (активна функция)
	OFF	Нормален режим (деактивирана функция)

* DIP1 също така се използва за запомняне времето за Автоматично затваряне (TCA) както е показано в параграф “Програмиране: Време за автоматично затваряне“
(Ако след обучение времето на TCA поставите DIP1 на OFF, функцията за автоматично затваряне ще е деактивирана).

СПЕЦИФИКАЦИИ

Мрежово захранване	230 Vac 50/60 Hz
Изход, двигател	1 мотор, 230 VAC
Максимална мощност на двигателя	1500 W (2 Hp)
Захранване на аксесоари	12 Vdc
Ниво на защита	IP54
Работна температура	-20°C / +50°C
Радиоприемник 433,92 MHz, вграден и конфигурируем (или стар ролинг код, или фиксиран код, или ARC Advanced Rolling Code)	
Брой дистанционни в паметта	64

Действие

Можете да активирате движение с помощта на бутон N.O (нормално отворен), свързан в клемите (9 и 10) на платката или като използвате предварително запаметено дистанционно.

На кутията на централата има бутон (N.O.) за свързване към клеми 9/10. Бутонът ще командва движението на двигателя с функциониране стъпка по стъпка, т.е. натискане на бутона (или от дистанционното), централата подава маневра за отваряне. При ново натискане, контролното устройство спира маневрата. Натискайки отново, той подава командва за затваряне, При ново натискане, спира маневрата и т.н. (последователност OPEN>STOP>CLOSE>STOP>OPEN>>...).

Маневрата приключва, когато съответният краен изключвател на двигателя е достигнат или когато времето за маневриране изтече. Това време може да се програмира до максимум 2 минути и 30 секунди (предварително зададено време по подразбиране).

Вход (клема 8 - N.C. към клема 9) от защитни устройства (напр. фтоклетки) е активен само по време на затваряне. Отварянето на контакта води до спиране на движението и пълно отваряне.

Уплътнение на кутията

Уплътнението се поставя в подходящ жлеб, както е показано на Фигура 1.

Вмъкването започва от дъното, за да се избегне проникване на вода.

Декларираната степен на IP защита се гарантира само при правилно поставяне на уплътнението.

Има и разпоредби за прилагането на кабелни щуцери тип PG11.

Програмиране: Време за работа (макс 2.5 минути, фабрично 2.5 минути)

При нормална работа (всички DIP са OFF).

- 1) Изпратете команда за затваряне на ролетката и изчакайте задействането на крайния изключвател за затваряне.
 - 2) Поставете DIP2 на ON.
 - 3) Натиснете бутона стъпка по стъпка (или бутона на предварително запомнено дистанционно), зумерът ще издаде звуков сигнал (бипкане) и светодиодът DL2 ще светне постоянно, за да сигнализира за началото на процедурата за запаметяване, след това ролетката ще започне да се отваря, докато достигне крайният изключвател за отваряне.
 - 4) Веднага, когато се отвори, натиснете отново бутона „Стъпка по стъпка“ (или бутона на дистанционното), ролетката ще се затваря, докато се достигне крайния изключвател на затваряне, след това зумерът ще издаде звуков сигнал и светодиодът DL2 ще се изключи.
- Около 3 секунди ще бъдат добавени към времето, изчислено по време на процедурата като граница на безопасност.
- 5) Поставете DIP2 обратно на OFF.

Програмиране: Време за автоматично затваряне (макс 3 минути, фабрично 3 минути)

Трябва да поставите вратата в покой (да не се движи):

- 1) Поставете DIP1 на ON и DIP2 на ON.
- 2) При натискане на бутона „Стъпка по стъпка“ (или бутон на предварително записано дистанционно), зумерът ще издаде акустичен сигнал (бипкане) и светодиодът DL2 ще светне постоянно, за да сигнализира за началото на процедурата за запис.
- 3) Изчакайте желаното време, след което натиснете отново бутона Стъпка по стъпка (или бутон на дистанционното). Зумерът ще издаде акустичен сигнал и светодиодът DL2 ще загасне.
- 4) Поставете DIP2 на OFF (DIP1 трябва да остане ВКЛЮЧЕН, ако искате да активирате автоматично затваряне).

Нулиране на времената за работа и времето за автоматично затваряне до фабричните настройки.

Изключете захранването на управляващия блок.

Изключете връзките към клемата 9 (общ на упр. сигнали).

Поставете: DIP1=OFF, DIP2=ON, DIP3=OFF, DIP4=ON.

Подайте захранването.

Звуков сигнал (5 бипкания) информира, че е извършено нулиране.

Възстановете връзките към клемата 9 и позиционирайте DIP, както желаете.

Н.В.: тази операция **не изтрива** радио паметта. Ако искате да нулирате радиопаметта, продължете, както е описано в параграф „Изтриване на паметта на радиоприемника“.

Записване на дистанционно (макс 64 бр.):

Блокът за управление е оборудван с вграден радиомодул за приемане на дистанционни управления с ролинг код (включително и с ARC) или с фиксиран код, с честота 433.92MHz. Различните типове кодове не съществуват съвместно, **първото програмирано дистанционно** определя типа, който ще може да се записва по-късно. За да промените вида на дистанционното управление, трябва да нулирате паметта на радиото. За да използвате дистанционното управление, първо трябва да го откриете, процедурите за запис илюстрирани по-долу.

N.B.: устройството може да запази до 64 дистанционни с ролинг код

Ръчно програмиране на дистанционно:

- 1) Натиснете и задръжте натиснат бутона "PROG".
- 2) Когато зумерът издаде акустичен сигнал (бипкане) и светодиодът DL2 се включи постоянно, отпуснете бутона.
- 3) В рамките на 10 секунди натиснете и отпуснете бутона на ново дистанционно. Запазването ще бъде индикирано със звуков сигнал (бипкане) и мигане на светодиода DL2.
- 4) Ако искате да запишете други дистанционни, повторете точка 3, в противен случай изчакайте да изтекат 10 секунди. Изтичането на времето за програмиране ще бъде индикирано със звуков сигнал (два бипкания) и загасване на светодиода DL2.

8

Индикация за пълна памет

Приемникът може да запази до 64 дистанционни с ролинг код. Ако след като запазите 64 бр., опитате да запазите друго, зумерът ще издаде серия от кратки и продължителни звукови сигнала (светодиод DL2 също ще мига).

Изтриване на паметта на радиоприемника:

За да нулирате паметта на радиото и да изтриете всички записани дистанционни, продължете както следва:

Натиснете и задръжте натиснат бутон „PROG“. бутон за прибл. 5 секунди, докато зумерът издаде серия от кратки бипкания (светодиодът DL2 ще мига по подобен начин), последван от звуков сигнал, за да сигнализира, че е изтрито.

В този момент контролният блок ще бъде в режим на радио програмиране (светодиод DL2 свети), за да запази нови дистанционни, ако желаете. След 10 секунди блокът за управление излиза от менюто за запазване и се настройва на стандартни работни условия.

Програмиране на дистанционно от разстояние:

Ако имате поне едно дистанционно, записано в паметта на контролния блок, можете да продължите със запазването на нови дистанционни, без да използвате бутон "PROG.

N.B.: за да програмирате дистанционно от разстояние, трябва DIP3 да е ON

За да програмирате дистанционно „отдалечено“, просто бъдете в обхвата на действие на приемника на централата и продължете както следва:

- 1) Натиснете скрития бутон на предварително запаметено дистанционно, зумерът издава акустичен сигнал (бипкане) и светодиодът DL2 се светва постоянно
- 2) В рамките на 10 секунди натиснете и отпуснете бутона на новото дистанционното. Запазването ще бъде индикирано със звуков сигнал (бипкане) и мигане на светодиода DL2
- 3) Ако искате да запишете други дистанционни, повторете точка 2, в противен случай изчакайте 10-те секунди да изтекат или натиснете отново скрития клавиш на първия дистанционно. Изтичането на времето за спестяване ще бъде индикирано със звуков сигнал (два бипкания) и изключване на светодиода DL2.